

За историю Уэстбери большое спасибо. Возвращаю письмо к Боркхейму. Спрошу об этом моего маклера.

Прилагаю извлечение прославленного Годиссара из Бакунина²³⁷ с замечаниями. Как видишь, наиболее сильные места, которые он цитировал нам по-русски, существуют лишь в его воображении. Но все же виден слишком густой налет панславизма, особенно характерны угрозы по адресу поляков. Да и распад русской империи представляется так, что Великороссия все же должна стать центром славянской конфедерации.

Твой Ф. Э.

Впервые опубликовано с сокращениями в книге: «Der Briefwechsel zwischen F. Engels und K. Marx». Bd. II, Stuttgart, 1913, полностью опубликовано в Marx—Engels Gesamtausgabe. Dritte Abteilung, Bd. 4, 1931 и в Сочинениях К. Маркса и Ф. Энгельса 1-го д., т. XXII, 1931 г.

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого

153

ЭНГЕЛЬС — МАРКСУ

В ЛОНДОН

Манчестер, 21 февраля 1869 г.

Дорогой Мавр!

Большое спасибо за трубку, которая будет испробована сегодня же вечером. Прилагаю доклад*. А документы я пошлю тебе обратно завтра. Товарищества горняков, — сохранившиеся со времени средневековья (средневековая чепуха еще осталась у них в виде «правил об одеянии и устройстве парадов, горных праздников и церковных торжеств»), — существовали во всех немецких копиях.

Так как газетка Либкнехта** является в некотором роде органом этих лугаусцев, то ты мог бы, сделав доклад, послать его Вильгельму для перевода, но должен поставить непременно условием, чтобы его поместили *не более чем в двух номерах*. Иначе это совершенно бесцельно. Если оригинал будет тебе еще нужен, он сможет его вернуть тебе.

От Венера я узнал, что прусские полицейские свинства в Ганновере становятся все хуже, вскрытие писем, особенно

* Ф. Энгельс. «Доклад о цеховых товариществах горняков в угольных копях Саксонии». *Ред.*

** — «Demokratisches Wochenblatt». *Ред.*

ганноверских офицеров, поступивших на саксонскую службу, становится совсем обыденным явлением. В самом деле, что же и делать Штиберу с 400000 талеров секретного фонда, которые вотировала ему прусская палата из доходов экс-князей!

Твой Ф. Э.

*Впервые опубликовано в книге:
«Der Briefwechsel zwischen F. Engels
und K. Marx» Bd. II, Stuttgart, 1913*

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого

154

МАРКС—ЭНГЕЛЬСУ
В МАНЧЕСТЕР

[Лондон], 24 февраля 1869 г.

Дорогой Фред!

Большое спасибо за доклад*. Он кристально ясен. Я не изменил ничего, только вычеркнул заключительную фразу (или, вернее, несколько слов в ней). Вчера прочел в Центральном Совете. Принято. Будет послано сначала в «Times» (или, вернее, доставлено туда Экжариусом). Если эта газета не возьмет, то — в «Daily News». Затем вырезка из английской газеты будет послана в «Zukunft», «Social-Demokrat» и *Вильгельм*. Бедняги из Лугау будут очень довольны, что попали в английскую прессу.

Прилагаю *резольюции* и т. д., шесть штук²³⁸. С ними дело обстоит так. Постановление конгресса (Брюссельского) обязывало нас напечатать брюссельские резолюции. Под предлогом, что *жневские* постановления составляют часть программы, мы напечатали одновременно *часть* резолюций, предложенных Женевскому конгрессу лондонским Центральным Советом и принятых Женевским конгрессом; предложенные же французами и *также* принятые в Женеве поправки и пр. — нелепую болтовню — мы опустили. Эта часть написана, следовательно, мной. В составлении же резолюции 1868 г. я не принимал никакого участия. Единственная фраза, принадлежащая мне здесь, — это первый абзац резолюции «о последствиях применения машин»²³⁹.

* Ф. Энгельс. «Доклад о цеховых товариществах горняков в угольных копях Саксонии». *Ред.*